

kansallista oikeusjärjestystä ja koska se ei ole saattanut osaksi kansallista oikeusjärjestystä tämän direktiivin säännöksiä, jotka koskevat tiettyä puolustusministeriön alaan kuuluvaa käyttöä suljetuissa oloissa.

- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(1) EYVL C 369, 22.12.2001.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(kuudes jaosto)

4 päivänä joulukuuta 2003

asiassa C-448/01 (Bundesvergabeamtin esittämä ennakkoratkaisupyyntö): EVN AG, WIENSTROM GmbH, vastaan Itävallan tasavalta, Stadtwerke Klagenfurt AG:n ja Kärntner Elektrizitäts-AG:n osallistuessa asian käsittelyyn ⁽¹⁾

(Direktiivi 93/36/ETY – Julkiset tavaranhankinnat – Taloudellisesti edullisimman tarjouksen käsite – Sellaisen sopimuksentekoperusteen sallittavuus, joka suosii uusiutuvista energialähteistä tuotettua sähköä – Direktiivi 89/665/ETY – Muutoksenhakumenettelyt julkisissa hankinnoissa – Lainvastaiset päätökset voidaan kumota ainoastaan, jos ne vaikuttavat olennaisesti hankintamenettelyn lopputulokseen – Sopimuksentekoperusteen lainvastaisuus – Tarjouskilpailun peruuttamisvelvollisuus)

(2004/C 21/09)

(Oikeudenkäyntikieli: saksa)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-448/01, jonka Bundesvergabeamt (Itävalta) on saattanut EY 234 artiklan nojalla yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi saadakseen tässä kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevassa asiassa EVN AG, WIENSTROM GmbH, ja Itävallan tasavalta, Stadtwerke Klagenfurt AG:n ja Kärntner Elektrizitäts-AG:n osallistuessa asian käsittelyyn, ennakkoratkaisun julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimustentekomenettelyjen yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 93/36/ETY (EYVL L 199, s. 1) 26 artiklan ja julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/665/ETY (EYVL L 395, s. 33), sellaisena kuin se on muutettuna julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18 päivänä kesäkuuta 1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/50/ETY (EYVL L 209, s. 1), 1 ja 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan tulkinnasta, yhteisöjen tuomioistuin (kuudes jaosto), toimien kokoonpanossa: V. Skouris (esittelevä tuomari), joka hoitaa kuudennen jaoston puheenjohtajan tehtäviä, sekä tuomarit C. Gulmann, J.-P. Puissochet, R. Schintgen ja N. Colneric, julkisasiamies: J. Mischo, kirjaaja: H. A. Rühl (hallintovirkamies), on antanut 4.12.2003 tuomion, jonka tuomiolauselma on seuraava:

- 1) Julkisia hankintoja koskevan yhteisön lainsäädännön vastaista ei ole, että hankintaviranomainen ottaa sähkönhankintaa

koskevassa menettelyssä taloudellisesti edullisinta tarjousta arvioidessaan sopimuksentekoperusteeksi sen, että sähkön on oltava tuotettu uusiutuvista energialähteistä ja liittää siihen 45 prosentin kertoimen, eikä merkitystä ole sillä seikalla, ettei haluttua päämäärää sen avulla välttämättä saavuteta.

Tällainen peruste on sitä vastoin tämän lainsäädännön vastainen, jos

- siihen ei liity sellaisia edellytyksiä, jotka mahdollistavat tarjouksiin sisältyvien tietojen paikkansapitävyyden tosiasiallisen tarkistamisen varmistamisen,
- jos sen mukaan tarjoajan edellytetään ilmoittavan, kuinka paljon uusiutuvista energialähteistä peräisin olevaa sähköä se pystyy toimittamaan tarkemmin rajaamattomalle asiakaskunnalle, ja annetaan täydet pisteet suurimman määrän ilmoittaneelle tarjoajalle, missä yhteydessä huomioon otetaan vain määrä, joka ylittää tarjouspyynnössä ennakoitua kulutuksen.

Kansallisen tuomioistuimen on tarkistettava, onko sopimuksentekoperuste siitä huolimatta, että hankintaviranomainen on jättänyt tarkan toimitusajankohdan ilmoittamatta, muotoiltu riittävän selkeästi siten, että se täyttää julkisissa hankintamenettelyissä noudatettavien yhdenvertaiseen kohteluun ja avoimuuteen liittyvien edellytysten asettamat vaatimukset.

- 2) Hankintaviranomaisen on julkisia hankintoja koskevan yhteisön lainsäädännön mukaan peruutettava tarjouskilpailu, kun johonkin sen asettamaan sopimuksentekoperusteeseen liittyvä päätös direktiivin 89/665/ETY 1 artiklassa säädettyssä muutoksenhakumenettelyssä osoittautuu lainvastaiseksi ja kun muutoksenhausta vastaava elin näin ollen kumoaa sen.

(1) EYVL C 84, 6.4.2002.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO

(viides jaosto)

27 päivänä marraskuuta 2003

asiassa C-497/01 (Tribunal d'arrondissement de Luxembourg esittämä ennakkoratkaisupyyntö): Zita Modes Sàrl vastaan Administration de l'enregistrement et des domaines ⁽¹⁾

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi – 5 artiklan 8 kohta – Varallisuuskokonaisuuden siirto – Saaja jatkaa toimintaa samalla alalla kuin luovuttaja – Lakisääteinen lupa toiminnan harjoittamiseen)

(2004/C 21/10)

(Oikeudenkäyntikieli: ranska)

(Väliaikainen käännös; lopullinen käännös julkaistaan yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelmassa)

Asiassa C-497/01, jonka Tribunal d'arrondissement de Luxembourg (Luxemburg) on saattanut EY 234 artiklan nojalla